

ROMÂNIA
JUDETUL NEAMT
COMUNA PĂSTRĂVENI
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂRE

privind aprobarea **Acordului de înfrățire** între
Comuna Păstrăveni, Județul Neamț din România și
Comuna Drăgușenii Noi, Raionul Hîncești din Republica Moldova

Consiliul local al comunei Păstrăveni, județul Neamț;

Examinand propunerile primarului comunei Păstrăveni cuprinse in expunerea de motive inregistrată sub nr. 342 din 15.01.2019 cu privire la aprobarea Acordului de înfrățire între Comuna Păstrăveni, județul Neamț și Comuna Drăgușenii Noi, Raionul Hîncești din Republica Moldova, raportul compartimentului din aparatul de specialitate al primarului comunei si avizul comisiei de specialitate a consiliului local al comunei Păstrăveni;

Avand în vedere:

- Scrisoarea de intenție nr. 222 / 23.11.2018 primită de la Primaria comunei Drăgușenii Noi, Raionul Hîncești din Republica Moldova;
- Răspunsul la Scrisoarea de intenție nr. 7081 din data de 12.12.2018 transmisă de către Comuna Păstrăveni, județul Neamț din România;
- Avizul conform nr. H 2 – 2/3081 din data de 14.12.2018 al Directorului, Direcției Tratatate Internaționale din Ministrul Afacerilor Externe;
- Avizul nr. 149812 /14.12.2018 al Viceprim – Ministrului, Ministrul Dezvoltarii Regionale și Administratiei Publice;
- Prevederile art. 41 din Legea privind tratatele nr. 590/2003, cu modificările și completările ulterioare;
- Prevederile art. 11 alin. (3), art. 15 alin. (5), art. 16, ale art. 36 alin. (2) lit „e” și alin. (7) lit. „b” , art. 62 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările si completările ulterioare;

Luand act de avizul comisiei de specialitate;

In temeiul dispozițiilor art. 45 alin (2) lit. “f” din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

HOTARASTE:

Art. 1 Se aprobă înfrățirea Comunei Păstrăveni, Județul Neamț din România cu Comuna Drăgușenii Noi, Raionul Hîncești din Republica Moldova, în scopul promovării intereselor comune ale celor două Unități Administrativ Teritoriale.

Art. 2 Se aprobă Acordul de înfrățire dintre Comuna Păstrăveni, Județul Neamț și Comuna Drăgușenii Noi, Raionul Hîncești, conform anexei, parte integrantă a prezentei hotărâri.

Art. 3 Se împuternicește domnul Gorea Anton - Nicolai, primarul Comunei Păstrăveni, Județul Neamț din România să încheie și să semneze Acordul oficial cu reprezentanții Comunei Drăgușenii Noi, Raionul Hîncești din Republica Moldova.

Art. 4 Primarul comunei Păstrăveni prin aparatul de specialitate va aduce la indeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Art. 5 Secretarul comunei va asigura comunicarea prezentei autorităților și persoanelor interesate în termenul prevazut de lege.

Nr. 1 din 31.01.2019



PRESEDINTE DE SEDINTA,
Emilian HANGANU

Contrasemneaza,
Secretar, Lidia BRÎNZEI



ACORD DE ÎNFRĂȚIRE

între

COMUNA PĂSTRĂVENI, JUDEȚUL NEAMȚ, ROMÂNIA

și

COMUNA DRĂGUȘENII NOI, RAIONUL HÎNCEȘTI, REPUBLICA MOLDOVA

Comuna Păstrăveni, județul Neamț din România și Comuna Drăgușenii Noi, Raionul Hîncești din Republica Moldova, denumite în continuare Părți,

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții,

În dorința consolidării relațiilor de colaborare între autoritățile administrației publice locale din cele două state,

Dorind deschiderea de noi oportunități de colaborare în domenii de interes reciproc și întărirea legăturilor de prietenie la nivelul celor două comunități,

În conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova,

Au convenit următoarele:

Articolul 1 – Obiective

Părțile vor coopera, în vederea creșterii capacității instituționale a autorităților publice locale din localitățile lor cu scopul asigurării dezvoltării economico –sociale a comunităților locale.

Articolul 2 – Domenii de cooperare

Al. 1 Părțile, în conformitate cu competențele lor, vor contribui la dezvoltarea cooperării între organizațiile și instituțiile de cultură, sănătate, învățământ, asistență și protecție socială, sport, turism, mediu, gospodărire comunală din unitățile lor administrativ-teritoriale.

Al. 2 Părțile agreează să colaboreze conform Art.1 în următoarele domenii:

- a) *Turism*
- b) *Cultură*



Partile vor contribui la consolidarea cooperării în domeniul culturii, sprijinind desfășurarea de programe culturale la care vor fi invitați să participe ansambluri culturale locale și alți artiști renumiți în cele două state .

În mod special, autoritățile locale doresc dezvoltarea unei colaborări pentru punerea în valoare a patrimoniului etnografic specific celor două comune.

c) *Învățământ*

Părțile vor lua măsuri în vederea derulării unor proiecte comune pentru îmbunătățirea procesului educațional, sprijinind schimbul de experiență și colaborarea dintre școlile din două localități.

d) *Mediu*

În limita posibilităților, părțile vor dezvolta o colaborare reciprocă în domeniul protecției mediului înconjurător, în vederea prevenirii și combaterii cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic al localităților lor.

e) *Economie și agricultură*

Părțile vor promova cooperarea și comunicarea între comunitățile oamenilor de afaceri și vor contribui la stimularea creșterii economice și a progresului social în ambele comunități.

f) *Evaluarea eficienței în sectorul public realizată de autoritățile administrației publice locale*

Autoritățile administrației publice locale vor stabili și organiza schimburi de experiență la nivelul unităților administrativ – teritoriale și al instituțiilor specializate și vor încuraja relațiile de cooperare între persoanele fizice și juridice care desfășoară activitatea, respectiv persoanele juridice care funcționează legal în unitățile administrativ – teritoriale aflate sub jurisdicția lor și între asociațiile și organizațiile neguvernamentale din cele două comunități. Întâlniri ale delegațiilor oficiale, conduse de primarii celor două localități sau de reprezentanți desemnați (...).

g) *Realizarea de parteneriate în proiectele cu finanțare europeană*

h) *Alte domenii de cooperare potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor.*

Articolul 3 – Modalități de cooperare

Al. 1 În baza principiilor cooperării bilaterale, a încrederii, egalității și avantajului reciproc, Părțile vor dezvolta relații de colaborare în domeniile stabilite.

Al. 2 În conformitate cu competențele lor specifice, Părțile:



a) vor contribui la schimbul de delegații, vizite oficiale reciproce între echipele de lucru în domeniile cultural, economic, administrativ, turistic, social, sanitar, educativ și de mediu;

b) vor acționa pentru realizarea unui schimb de experiență între structurile administrative aflate în coordonarea celor două părți semnatare, stabilirea și realizarea unui sistem relațional între aceste structuri și promovarea imaginii activității acestora la nivelul comunităților locale ale celor două Părți;

c) vor promova o cultură a păcii, în baza înțelegerii și respectului reciproc între membrii comunităților locale, cu scopul de a garanta o conviețuire armonioasă bazată pe valorile universale.

Articolul 4 – Aspecte financiare

Al.1 Părțile vor suporta toate cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Înfrățire, în limitele stipulate de legislațiile în vigoare în statele lor.

Al. 2 Părțile pot realiza înțelegeri, de comun acord, prin acte scrise cu privire la aspectele financiare conform anumitor situații apărute în derularea acordului.

Articolul 5 – Coordonarea activităților de cooperare

Al. 1 Fiecare Parte va desemna câte un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestui Acord de Înfrățire.

Al. 2 Coordonatorii desemnați de reprezentanții celor două Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Articolul 6 – Colaborarea internațională

Cele două Părți vor promova relații de colaborare cu autorități și instituții locale din alte state pentru efectuarea unor schimburi de experiență și de bune practici în domeniile menționate în **prezentul acord**, în cadrul legal stabilit de legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova.

Articolul 7 – Modificarea Acordului de Înfrățire

Prezentul **Acord de Înfrățire** poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, în scris al Părților. Modificările și completările vor produce efecte de conformitate cu procedurile stipulate în primul paragraf al articolului 9.

Articolul 8 – Soluționarea diferendelor dintre Părți

Orice diferend aparut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului **Acord de Înfrățire** se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul 9 – Aplicarea, durată și denunțare

Al. 1 Prezentul **Acord de Înfrățire** este încheiat pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării.

Al. 2 Oricare dintre Părți poate denunța prezentul **Acord de Înfrățire** prin înștiințare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, prezentul **Acord de Înfrățire** își încetează valabilitatea începând cu cea de-a 30-a zi de la data înștiințării.

Al. 3 Denunțarea prezentului **Acord de Înfrățire** nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la Comuna Păstrăveni, la data de _____, în două exemplare originale în limba română.

Pentru
Comuna Păstrăveni, Județul Neamț
România

Primar,
Anton – Nicolai GOREA

Pentru
Comuna Drăgușenii Noi, Raionul Hîncești
Republica Moldova

Primar,
Petru GONȚA

